

— EDITORIAL —

La Diplomacia Eléctrica

El Congreso, en una de sus últimas sesiones, pasó a la Junta Nacional de Servicios Eléctricos, la resolución de la concesión de fuerza hidráulica solicitada por la Compañía Eléctrica de Limón. Esta pirueta del Congreso le hace aparecer a los ojos del país como un poco medroso para enfrentarse valientemente al problema que le fué sometido. No debió esquivarlo en el burladero de una resolución que más que otra cosa era devolver la pelota limpiándose las manos.

La Compañía Eléctrica alega, y parece que lleva la razón, que está perdiendo dinero en el negocio de Limón. Es cierto. El alumbrado público de la ciudad y el de los particulares no es suficiente para sostener una compañía que tiene que pagar tan alto costo de producción con el sistema de quemar en sus máquinas aceites refinados y que tiene además que mantener un tren de empleados que no está en relación con sus entradas.

La maquinaria que se instaló cuando se hizo el contrato hace ya algunos años, fué instalada provisionalmente con la eterna mira de la planta hidroeléctrica como el mismo contrato la obligaba. A estas horas esa maquinaria está casi inservible. Dentro de uno o dos años, si no antes, la planta que ahora suministra la luz se habrá deshecho y como la ciudad no podrá que- darse a oscuras, tendremos que aceptar las tarifas de la Compañía Bananera que, como genera su luz por el mismo sistema de quemar aceite, tendrá que mantener precios muy altos. Para entonces nosotros tendremos que aceptarlos porque no vendrá nadie de San José a iluminar nuestra imprevisión a la hora de las tinieblas.

Dos objeciones se hacen a la concesión solicitada por la Compañía Eléctrica de Limón. Alegan excesivos los cuarenta años pedidos para la explotación de la fuerza y estiman altas las tarifas actuales.

Contra esas objeciones la Compañía alega con justicia que la Municipalidad de Limón le exige, de acuerdo con el contrato vigente, la instalación de la planta hidro-eléctrica, y que como para cumplir ese contrato faltan aun cuarenta años, necesita que la concesión para instalar la planta sea por el mismo término.

En cuanto a la posible rebaja en las tarifas, manifiesta que estas tarifas fueron hechas a base de un planta hidro-eléctrica cuyo costo de producción es mucho más bajo que el actual y que si a estas horas se tratara de rebajarlas, quedaría colocada la empresa en las mismas condiciones actuales, es decir, de pérdidas continuas que no sería posible soportar por el largo tiempo del contrato.

Parece que un grupo de nacionalistas busca a través de esas objeciones la posibilidad de nacionalizar las fuerzas eléctricas del país. Es bella la idea pero es impracticable si la Junta Nacional de Servicios Eléctricos no está en condiciones económicas de acometer la empresa.

Ese camino entonces de obstaculizar la concesión hidráulica es mal camino porque no hace más que agravar una situación mala sin beneficio alguno para la riqueza nacional. Nada hacemos con mantener los tesoros hidráulicos que nos dió la naturaleza bajo las siete llaves de la leyenda; de esos tesoros que han de quedarse muertos como los de la Isla del Coco, sin beneficio para nadie. No. Así no se va a ninguna parte. Así se vegeta pero no se prospera. Si cada vez que una compañía inicia la aventura de un negocio sin muchas perspectivas de lucro, en vez de darle apoyo empezamos a pedirle como quien pide al Santo, más de lo que el Santo puede darnos, cerramos las fuentes de la vida en que pudiéramos desenvolvemos.

El Licenciado don Juan Rafael Arias, tratando de conciliar los ánimos en el Congreso, presentó una moción para que se concediera la concesión sin término fijo, dejando al Servicio Nacional de Electricidad la libertad de cancelar la concesión en cualquier tiempo. No vemos a la moción del Licenciado Arias otros alcances que los de dejar en manos del Servicio Nacional de Electricidad una opción para hacerse cargo de la planta cuando sus condiciones lo permitan. Si esa fuera la idea del Licenciado Arias, ya el Servicio Nacional de Electricidad habría resuelto ese extremo, al incluir en el proyecto de contrato (con la anuencia de la Compañía Eléctrica) una cláusula que obliga a la Compañía a ceder la planta cuando el Servicio Nacional de Electricidad lo estime oportuno.

Por cualquier de esos dos caminos se llega al mismo fin que en definitiva no es otro que la nacionalización de las fuerzas eléctricas.

La distinguida señora doña María de Sacasa, esposa del Señor Presidente de Nicaragua, es recibida en la capital con una imponente manifestación



Llegada de la distinguida señora doña MARIA DE SACASA, esposa del Sr. Presidente de Nicaragua

El miércoles, a las diez de la mañana y en avión expreso, llegó al aeropuerto de Santa Ana, la distinguida primera dama de Nicaragua, doña María Argiello de Sacasa, esposa del señor presidente de la hermana República.

Acompañan a la culta y distinguida señora de Sacasa, su bellissima hija Maruja, y un grupo de gentiles señoras y caballeros.

El señor Presidente de la República, Licenciado don Ricardo Jiménez, el secretario de relaciones

exteriores don Raúl Gardián demás miembros de gabinete, el cuerpo diplomático, consular y considerable y distinguidos elementos oficiales de nuestra sociedad, la reciben, le dan la bienvenida y le tributan un merecido y caluroso homenaje.

Le brindan una verdadera ovación bien llena de íntima emoción, que nuestra distinguida señora visitante es merecedora.

LA VOZ DEL ATLANTICO, saluda con el mayor respeto y consideración a la señora primera dama de Nicaragua, a su bella y gentil hija y a sus distinguidos acompañantes, todos elementos muy estimables de la hermana república del norte y les desea una bien grata permanencia en esta tierra, que deben considerar, desde luego, como su propia casa.

LA VOZ del ATLANTICO

saluda a sus numerosos favorecedores
y les desea un

Próspero y Feliz Año Nuevo

A GESTION DE DON LEON BONILLA LA COMPAÑIA SURTIDORA DE COSTA RICA, OBSEQUIO A LOS NIÑOS POBRES DE LIMON CON UVAS Y MANZANAS

El veinticuatro de diciembre, a las tres de la tarde, algunas maestras de la escuela de Niñas de la ciudad repartieron a los niños pobres una gran cantidad de manzanas y uvas regaladas por la Compañía Surtidora de Costa Rica.

El caballero don León Bonilla de Vars, Presidente del Patronato Escolar de la Escuela de Niñas, hizo ante el señor Gerente de la compañía Surtidora la gestión del caso para conseguir algunas frutas que poder repartir a los niños pobres. Mr. Chittendem muy gustoso regaló para este noble fin cinco barriles de uvas y cinco cajas de manzanas que fueron regaladas en su totalidad.

La Voz de Atlántico que en uno de sus números anteriores hizo un llamamiento a la generosidad de las personas pudientes, rinde ahora las gracias al señor Gerente de la Compañía Surtidora Mr. G. P. Chittendem por el obsequio y a caballero don León Bonilla de Vars, Presidente del Patronato por su noble y desinteresada gestión.

Lo que nos interesa a nosotros los limonenses es no quedarnos a oscuras mientras se resuelve el problema. Todavía el Servicio Nacional de Electricidad no ha llegado a un acuerdo con las compañías eléctricas de San José a pesar de los años que lleva discutiendo, estudiando y tratando de mejorar las condiciones del arreglo. Nosotros no sabemos si lo que piden los señores de la Junta es mucho o si lo que ofrecen las compañías coaligadas es muy poco. Lo que podemos asegurar es que se van pasando los años en una hábil esgrima diplomática que indudablemente es un bello espectáculo de habilidad y de dialéctica, pero que es más a propósito para los tiempos de Maeternich y de Tallérand que para estos tiempos en que la resolución más rápida es quizá la sana si la intención es sana.

LA MUNICIPALIDAD DE LIMON COMPONE UN TROZO DE CAMINO ENTRE EL PUENTE DE CIENEGUITA Y LA VIA FERREA QUE HACIA IMPOSIBLE EL TRAFICO HACIA EL CAMPO DE ATERRIZAJE

Don Víctor Casco, Maestro de Obras de la Municipalidad de Limón ha terminado de reparar un trecho de camino de unos trecientos metros de longitud por cinco de ancho, entre el Puente de Cieneguita y la línea férrea que hacia años estaba completamente intransitable.

Este trozo de camino de ma-

trabajadores y un presupuesto que apenas llegaba a mil doscientos colones, ha quedado un magnificas condiciones. Es dentro de lo presupuestado un trabajo hecho a conciencia y de que puede estar orgulloso el amigo Casco.

Nuestras felicitaciones por esta nueva mejora y al señor Casco por su magnífica labor.

HA SIDO ENCONTRADO UN NUEVO Y MAGNIFICO CAMPO DE ATERRIZAJE A MENOS DE QUINIENTOS METROS DEL CAMPO QUE FUE CERRADO POR LA SUC. VALVERDE

Según noticias de fuente perfectamente autorizada hemos podido averiguar que la Gobernación de la Provincia ha encontrado en las cercanías del Campo de Aterrizaje que fue cerrado por la sucesión Valverde con grave perjuicio para la ciudad, un nuevo y magnifico campo de mayores dimensiones y en mejores condiciones que el antiguo.

En la mañana del Jueves estuvo el señor Gobernador visitando el terreno y en la tarde el señor Comandante de Plaza don Fulgencio Campos en compañía de don Roberto Soto, Secretario de la Gobernación, tomaron las medidas e hicieron los cálculos necesarios sobre el costo posible de su acondicionamiento.

parece ser que este campo reúne condiciones muy superiores al antiguo y que su precio sería infinitamente más pequeño que lo cobrado por la Sucesión Valverde quien don grave perjuicio del vecindario cerró en los momentos de incomunicación ferroviaria el campo de aterrizaje.

Nos obstenemos de dar mayores detalles hasta que el asunto sea tratado en forma oficial ante la Municipalidad de Limón porque ello pudiera perjudicar las gestiones que se están llevando a cabo.

EL SUBSECRETARIO DE AGRICULTURA Y OBRAS PUBLICAS DE PANAMA VISITA SIXAOLA

Hizo el viaje acompañado de otras personas y fué muy atendido por las autoridades costarricenses. Se gestionará con el aviador Macaya extender el servicio aéreo hasta Bocas del Toro.

El eminente hombre de ciencia, jefe de la sección de los países del Caribe, de la Institución Rockefeller, Doctor Daniel M. Moloy, quien recientemente salió de San José para el exterior en el desempeño de su delicado cargo estuvo, a visitar nuestra frontera en Sixoala, en compañía del subsecretario de agricultura y otras personalidades públicas de Panamá en viaje aéreo desde la capital de panameña a

la provincia de Bocas del Toro. Su visita a nuestra región teriza fué meramente de recreo después de cumplida ya su misión oficial; viniendo acompañado de otros distinguidos elementos del gobierno de Panamá, quienes llegaron a la frontera y a la par de conocer algo que para algunos aún era desconocido, aprovechar la oportunidad de saludar a las autoridades costarricenses.

Pasa a la pág. OCHO

LA VOZ DEL ATLANTICO

Semanario de Intereses Generales

APARTADO No. 218

LIMON, C. R.

Director y Administrador: Rogelio Gutiérrez R.

Jefe de Redacción: Enrique Arrazola

Cronista Social: Teodoro Reuben Jr.

AGENTES y CORRESPONSALES

Peralta, Alva T. Grant.
Siquirres, Vicente de la Peña
Germania, Frank Toly
Pocora, Modesto Castro.
Pococi, Mario Amador.
Barra Parismina, Alberto Barrios
Hacienda Virginia, Jaime Castro
El Carmen, Joseph Clarke
Pacuarito, David Ward.
Waldeck, Frank Murdoch.
Madre de Dios, Alejandro Silva.
Matina, Ismael Murray
Estrada, Willie Hart.
Zent, Justino Vallejo.

La Perla, Pedro Robles
Cuba Creek, T. A. Jones.
Castro, Luciano Inza.
9 Millas, J. E. Alberga.
Bananito, Cecilio Nation.
Cahuita, Ramón W. Mora.
Sixaola, Carlos García.
Amb. La Estrella, Tob. Bermúdez.
El Cairo, Roland Grant.
Río Jiménez, Héctor Lee.
Pandora, Simón A. Taylor.
Puerto Viejo, Santiago Acosta.
Hac. Cundinamarca, Ismael Garita
Chase, Fermín Regidor.

SEMANA SOCIAL

Señorita Costa Rica



Srta. Virginia Trejos Fernández

Antes de comprar un sombrero, visite la **Sombrerería Aymerich**

que acaba de recibir los nuevos colores y estilos de las afamadas marcas

Stetson - Barblislo - Wilson y otros

Además cortes finisimos de seda y poplin y cualquier Artículo para Caballero puede conseguirlo de la mejor calidad en la

Sombrerería La Imperial

La Boda Gutiérrez-Alfaro

En la mañana del 27 de los corrientes, en la residencia de la novia, y con carácter de extricta intimidad, se efectuó la ceremonia nupcial de los estimables jóvenes Ingeniero don Federico Gutiérrez Brown y la señorita Claudia Alfaro Flores.

El país, es al mismo tiempo de una noble y culta familia de viejo rango.

La señorita Alfaro bella culta, y esperitual damita de nuestra sociedad lleva también un abo. lengo rancia de cultura y nobleza.

La Voz del Atlántico desea para a joven pareja que une sus vidas hoy, un bello camino de felicidad.

De San José regresó nuestro amigo don Manuel Flores, alto empleado de la Compañía Bananera de Costa Rica. Lo saludamos.

Doña Anita Sáenz de Nanne regresó a la capital después de haber pasado varios días en casa de la familia Mangel.

El joven don Francisco Maduro, hijo de nuestro buen amigo don Alberto Maduro, regresará a Venezuela por el próximo vapor, a reunirse con sus padres. Lo saludamos y le deseamos felicidad en su regreso.

La señora doña Inés Lobo de Pardo, prepara viaje de regreso para Venezuela, junto con su bella sobrina Olga Maduro, quien permanecerá por algún tiempo en la República de Panamá. Para la distinguida señora y la señorita Maduro, desea "La Voz del Atlántico" toda clase de felicidades y un pronto regreso a este puerto, donde bien se les aprecia.

Don José Rossi y su señora esposa salieron para Cartago a pasar pocos días, y regresarán de nuevo a esta ciudad.

El Licenciado don Francisco Fonseca, Juez del Crimen pasará los días de las fiestas en la capital, para donde ha salido. Que se di-

vierta bastante el culto buen amigo.

La bella señorita Margarita Zeller muy acertadamente dispuso pasar Noche Buena y Año Nuevo en este puerto, en compañía de su familia y de las muchas y buenas amistades que aquí tiene. Nos alegramos y la saludamos.

En la pensión de la señorita Elvira Amador pasa unos días nuestra buena amiga la señorita Filomena Saravia, a quien saludamos cariñosamente.

El cumplido y activo administrador de la aduana de Sixaola, don Fausto Solís, salió del lugar de su residencia, y pasa unos días en la capital aprovechando los alegres días de fiestas.

Pasó la clásica Noche Buena con nosotros, el amigo don Franklin Venegas, administrador de la hacienda la Perla. Que regrese para Año Nuevo al puerto, donde bien se le estima.

De Guápiles siguió para la capital, el señor don Manuel F. Quesada, propietario de la finca Los Dimantes. Su familia lo acompaña en Guápiles.

Nuestro activo corresponsal en Cahuita, don Ramón W. Mora,

pasará los últimos días de este año 34 con nosotros, y por ello nos permitimos saludarlo y deseárselo felicidad completa.

Don Otto Starke, mandador de la finca Guácimo, pasa unos cuantos días en San José. Esperamos verlo para la noche del 31 en el puerto para despedir el año que ya muere.

Hemos tenido el gusto de saludar a la señorita Carmen Escalante, bella y gentil damita de la sociedad cartaginesa, quien se encuentra entre nosotros pasando una temporada.

A pasar una temporada al lado de su hijo, el Doctor don Rubén Umaña Chavarría, ha llegado a Limón doña Silvanita vda. de Umaña. Nuestro atento saludo.

Se encuentran entre nosotros, pasando una temporada en la Pensión de doña María Luisa de Gordon, las bellas señoritas Isabel Sibaja y Paquita Girado, de la sociedad de Alajuela.

Para la ciudad de Alajuela, a pasar la noche buena y el año nuevo, al lado de su señora madre, partieron hace algunos días el Doctor Armando Rodríguez y su hermano Antonio. Les deseamos muchas felicidades.

De Cristóbal regresó la Bacterióloga Winona Albritt. La saludamos atentamente.

De Cartagena llegaron en la semana pasada, los esposos Fausto Calderón y señora. Los saludamos.

De New York llegó el doctor don Jorge Ortiz. Le enviamos nuestra bienvenida.

Por pocos días se encuentra en esta ciudad, el joven don Fletcher Hatch Jr.

Después de haber permanecido una semana en Panamá, regresó el sábado el señor don George Chittenden. Le enviamos nuestro respetuoso saludo.

De Cristóbal a pasar las fiestas en la capital, llegó don Moisés Cardezo y su apreciable familia. "La Voz del Atlántico" les envía su saludo.

Hemos tenido el gusto de saludar a la señorita Mercedes Pereyra quien vino a este puerto a recibir el turismo.

Un poco mejor de salud continúa el señor don Agustín Gutiérrez. Mucho celebramos esta buena nueva, y esperamos muy pronto se encuentre del todo bien.

De Panamá llegó en el vapor Petén, la señorita Virginia Alpiñar. "La Voz del Atlántico" le envía su bienvenida.

De Kingston regresó el doctor don Oscar Vargas. Le deseamos una feliz llegada.

En el vapor Corona, llegaron de Inglaterra, doña Matilde v. de Johnston y sus hijos, David Johnston y Margarette Johnston. "La Voz del Atlántico" les envía su saludo.

Restaurant Siquirres

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es \$ 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros y Cigarillos. Se habla inglés, español, francés y alemán.

W. KISSLING
Administrador

Para Cristóbal partió el domingo pasado, el grandioso pianista chileno, don Armando Palacios. Le deseamos muy buena suerte.

Para el mismo lugar partió la señorita Mildred Huggins, alta empleada de la Republic Tobacco Co. Pasará el año nuevo con sus familiares regresando luego a este país. Que se divierta.

Para la Habana, partió el señor Licenciado en Farmacia, don Francisco Laporte. Le deseamos muy feliz viaje.

Para la vecina República del Sur, partió don Diego Buhigas. Nos despedimos cordialmente.

Tuvimos el gusto de despedir a doña Claudia Martínez y su hija Julia. Parten para la Habana donde permanecerán por algún tiempo.

Un poco mejor de salud ha seguido la señorita doña Herminia de Reuben. En estos días partirá para la capital donde será sometida a un consultorio médico. Hacemos votos por su pronta curación.

En el vapor Petén, llegó a este puerto, el señor Ministro de Costa Rica en Panamá don Enrique Fonseca. "La Voz del Atlántico" lo saluda muy atentamente.

Se hallan entre nosotros las señoritas Clara Odilia e Isabel Vargas Facio. Pasarán algún tiempo en este puerto y luego regresarán a San José donde residen. Les enviamos nuestra bienvenida.

De Panamá tuvimos el gusto de saludar a la señora doña Alicia Fernández y su niñita Vilma.

Se halla entre nosotros, el empresario cinematográfico de películas mexicanas, don Luis Hernández.

LITTLE PARIS

TIENDA DE NOVEDADES

Ha recibido un ENORME y BELLO SURTIDO de

JUGUETES y REGALOS

para hombres, mujeres y niños, seleccionados por la dueña Da. Silvia de Pass, a los precios más bajos, en los Estados Unidos.

Nota de Duelo

En la semana pasada dejó de existir en esta ciudad el joven Rodolfo Solano, hijo de nues. ro amigo don Genaro Solano ex

Director de Bandas de esta ciudad. Nuestro sentido pésame para todos sus familiares.

SOCIALES

Tenemos el gusto de saludar, a las señoras doña Emilia de Miller y su hija Ida, a la señora doña Felicia de Reddick; doña Mercedes de Lasting y sus dos niñitos, quienes llegaron de los Estados Unidos a pasar unas cuantas semanas en este puerto al lado de sus padres don Antonio y doña Emilia del Barco.

Matamoros y a su señora esposa doña Graciela de Matamoros.

Le enviamos nuestro saludo al señor don Luis Demetrio Tinoco y su señora esposa doña Carlota de Tinoco, quienes llegaron de Cristóbal.

Regresó de la vecina República del Sur, el señor don Manuel Troyo, su señora esposa y su hijito. Los saludamos atentamente.

Guillermo Niehaus & Co.

LIMON

Maderas Extranjeras y del País

COMPRA CACAO

MATERIAL DE TRANVIA

Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo.

Importación de mercadería en general.

Proteja su Buen Gusto!
No diga simplemente cerveza;
pida cerveza

BAVARIA GODL

DE VENTA: En el Community, en el American Bar y en el Restaurante Siquirres

SU DISTINGUIDO BUEN GUSTO reclama una buena cerveza - tome

GAMBRINUS

La verdadera CERVEZA ALEMANA fabricada en Costa Rica

Hace seis años. Diciembre de 1928

Emocionante viaje de Guápiles a Turrialba

Por EZEQUIEL GUTIERREZ ROSS

A las 9.40 de la mañana del día 19 de Diciembre de 1928 en el tren ordinario de pasajeros, salimos de Limón bajo un fuerte aguacero, las siguientes personas para Guápiles: don José Hernández Sánchez, Gobernador de la Provincia, don Alberto Céspedes Muñoz, don Julio Muñoz, don Eliseo Brenes, señora y dos niños, la señorita Esperanza Kat Cheufis, don Ezequiel Gutiérrez Ross, Emilia de Gutiérrez, Emilia y Odilí Gutiérrez de cuatro años y un año respectivamente. Todos íbamos contentos y llenos de grandes ilusiones porque nuestra primordial era la de llegar a nuestras casas en Cartago y en San José a pasar la Nochebuena y el Año Nuevo con nuestras familias. El trayecto entre Limón y Siquirres fue normal y a este lugar llegamos a las once y media, hora de costumbre, con la suerte de que la lluvia había pasado un poco. Allí nos recibió el jefe político don Lesmes Sáurez y nos llevó al hotel donde nos fue servido un suculento almuerzo. A las 2.30 de la tarde bajo un diluvio espantoso, tomamos el tren de la Línea Vieja y salimos para Guápiles. El amigo Sáurez me insinuó la idea de que le hablara al señor Gobernador para que le permitiera agregarse a la comitiva y en el acto le fue concedido el permiso viniéndose con nosotros lo mismo que el señor Aquiles Rodríguez.

En el camino al llegar a la finca La Cabaña, se montaron en el tren don Alberto Piza y su simpática señora doña Lydia Quirós de Piza. Grande fue nuestra alegría al tener conocimiento de que ellos iban para Guápiles a formar parte de la misma comitiva que nosotros para atravesar las montañas y llegar a Cartago por una famosa picada que según Rafael Mora esta abierta y podríamos hacer la travesía en cuatro horas y media. Llegamos a Guápiles a las 5.30 de la tarde y en la estación nos esperaba mucha gente, entre ella el señor jefe político de ese lugar don Pascual González que nos tenía todo listo para comer

DE GUAPILES A LA FLORESTA

A las 5.30 de la mañana comenzaron a llegar las bestias que la United Fruit Company había ordenado para nosotros; durante una hora más o menos preparando todo y a las 6.30 salimos de Guápiles, bien montados, con unas mulas de carga con nuestros equipajes y con nuestras chiquitas sentadas por delante en unas almohadas de plumas llevadas al efecto para ellas. Como a las dos horas de haber salido caminando por terreno plano y siguiendo un tranvía, comenzó a llover torrencialmente; así seguimos hasta que llegamos a Río Elia en donde encontramos un andarivel cimarrón que no quisimos usar pues preefrimos arriesgarnos a pasar en las bestias, mojados hasta las rodillas antes que exponernos a llevar un reventonazo en las piernas y seguir luego hasta las aguas del Toro Amarillo. Un buen rato de sustos y angustias duras.

Rincón Literario

El cuello blanco

La dulce y real paloma subió a la guillotina! es cabellera cana, la que opulenta fue; el cuello de azucena feroz verdugo inclina delante el pueblo todo, que el sacrificio ve.

Oh, María Antonieta! Cuán otra tu divina figura en los graciosos compases del minué, cuando eras una diosa de mano alabastrina, de labios encendidos y de ligero pie!

El misterioso sino la majestad humilla, ¡Oh! Clovis, oh! gran Carlos, oh! huesos de San Luis!....

La tempestad del mundo brotó de la Bastilla, como un tropel de truenos se despertó París. Dios deja que ese cuello lo siegue la cuchilla y que callosas manos ajen la flor de lis....

Rubén Darío

PARK HOTEL

Limón, Costa Rica

Situado frente al mar — Cómodas habitaciones Unico establecimiento en el Puerto con cuartos con baño Cantina bien surtida — : — Salón para muestras

LUISE SCHUSTER, Propietaria

Teléfono No. 2 — Apartado 236

nos haciendo e paso de este río y enmedio de fuerte aguacero, por fin llegamos a las 11.30 a una casita de tres cuartos y una cocina que nos dijeron era la famosa Floresta. Desensillamos las bestias, metimos nuestros equipajes y nos dedicamos a cambiar nos ropas hasta aquí la cosa iba bien pues teníamos con que hacerlo.

Cuando llegamos a la casa de La Floresta nos encontramos en ella con Beto Piza y su señora quienes habían salido a las 5 de la mañana pero que habían tenido que regresar del camino después de haber pasado por la casa, porque la cincha de la mula de Lydia se le había roto en una subida de una cuesta y prefirieron devolverse a esperarnos. Luego que nos hubimos cambiado de ropas y de haber puesto las mojadas en los mecates de los scorredores, enviamos a Rafael Mora a Guápiles a traernos provisiones y un trago. Mientras tanto las señoras preparaban en

la cocina un gallo pintado con arroz y frijoles que conseguimos de unos peones que estaban allí. Cuando regresó Mora hicimos una gran fiesta y al llegar la noche nos instalamos todos en los tres cuartos; unos en el suelo, otros en las cuja pero comodamente. La noche la pasamos bastante buena aunque tuvimos un frío horroroso en la madrugada. En el cuarto donde dormimos nosotros estaba el amigo Sáurez quien se acostó sobre una capa de hule y vestido; pero el creyó que estaba en Siquirres y se le ocurrió quitarse las medias y los zapatos. Para que lo hizo! Estuvo tiritando de frío y a cada momento oíamos que decía: Ay, madrecita linda! Ay, pero que es esto! Dios mío que frío! y luego lo oímos que se sentó y se puso las medias y luego se sentó de nuevo y se puso los zapatos y por último como el frío apretaba más y más, se levantó y fue aterrizar a la cocina a la orilla del fogón en donde estaban otros compañeros secando sus rojas para usarlas después Amaneció sin lluvia por la gracia de Dios; alistamos nuestras bestias y a las 6 de la mañana comenzó la caravana la marcha en la "Primera cuesta."

Continuará

Dr. Carlos M. Fernández Cirujano Dentista SAN JOSE Oficina: Clínica del Dr. Facio Teléfonos: Oficina 2585 - Habitación 4201 Apartado 1252

Discreteso Trasatlánticos

Anoche soñé que naufragaba. mos. ¡Qué horror! —Pues mi sueño fué aún más desagradable, señorita. Imagínese que soñé con mis acreedores... —¿Y soñó que les pagaba? —No, no. Yo ni en sueños pierdo el control... Pero, al despertar, les escribí a todos, indignado, anunciándoles que no pienso pagarles por venir a molestar. me mientras descanso...

¿No juega usted a la milla? —Ya no juego a nada, señora. Dicen que la Fortuna es veleidosa, pero conmigo, es decir, contra mí, no puede ser más constante. —¿Tan mala suerte tiene? —Espantosa. Figúrese que una vez me encontré una perla en una ostra... ¡y era falsa!

¡Cómo engulle aquel bárbaro! ¡Qué estómago debe tener el hombre! —Mejor debe tenerlo su mujer, cuando lo soporfa...

¿Qué edad tiene usted, amigo consúl? —Veinticinco años. —¡Veintiocho años! ¿Y no le da vergüenza declararlo? ¡Eso es casi una obscenidad! —¡Señora!...

Si continúa el temporal concluiré por marearme, amigo mío —¿Por qué no toma las pastillas del doctor Castle? —Ya me las recomendaron. Son muy buenas, ¿no es cierto? —Magníficas. ¿Ve usted a quel caballero, derrumbado en un sillón? —¿Aquel muy pálido, que ahora lo lleva un camarero del brazo? —El mismo. Pues es precisamente el doctor Castle...

—Si yo estuiese en su lugar, en vez de hacerme tarjetas que dijesen: "Ismael Lerchundi—Consul Argentino", pondra en ellas: "Ismael Lerchundi" y, entre paréntesis, (que tiene 28 años). No hay título mejor...

¡Qué fatalidad! Todos los hijos de los hombres de talento excepcional resultan unos idiotas. —Esa es la única razón de mi recalcitrante celibato...

Daniel Zeledón Abogado y Notario Oficina: Ciudad de Limón

LUIS WA CHONG GUACIMO Y GUAPILES Cantina, Licores Extranjeros y del país Tienda bien surtida y Abarrotes en general Precios sin competencia

El Caballo Blanco Cantina, Posada y Cafetería Felipe Wing Ching Apartado 395 Limón, Costa Rica A. C.

See the Radio that thinks! In R C A VICTOR'S "Magic Brain", Range, Tone and Reception Are Finer than Ever! R C A VICTOR RADIO COSTA RICA RADIO Perry Girton

rico o pobre Ud. está en peligro Si en el HOSPITAL no hay Suero Antitetánico o lo que se necesite en caso de accidente y si USTED desgraciadamente, es la víctima, USTED ESTÁ EN PELIGRO—

Compre Lotería Nacional y ayude al HOSPITAL y al ASILO para bien de todos.

El Sr. Aurelio E. Bermúdez contesta al Lic. Antonio Cruz Bolaños

Continúa

En cuanto a las cuestiones de Derecho, paso por la pena de tener que exteriorizar mi opinión de que todo lo actuado, desde la admisión de la demanda de desahucio hasta dictarse la sentencia de la Gobernación, se hizo con espíritu anárquico y con métodos tendenciosos que desdican mucho del tino y seriedad de los llamados a administrar justicia fiel y cumplidamente en nombre de la Soberanía Nacional, afirmación ésta que respaldan los preceptos legales que a continuación se apuntarán:

1) El artículo 254 del Código Fiscal dispone que los Magistrados, Jueces o Alcaldes no darán curso a ninguna demanda o gestión judicial que omita la Formalidad de la Estimación; y el artículo 187 del Código de Procedimientos Civiles, dispone también que toda demanda fijará la cuantía de su objeto, tanto para determinar la competencia del Tribunal y para efectos fiscales, como para limitar de antemano el máximo de las pretensiones pecuniarias del actor. Sin embargo, cuando se presentó el escrito inicial de la demanda de desahucio contra mí, La Parte Actora omitió la Formalidad de Estimación de su Demanda; y la Alcaldía la admitió y la tramitó hasta dictar la sentencia, con indiferencia.

2) Con excepción de primero, todos los escritos enviados a la Alcaldía por la actora iban autenticados por el abogado Antonio Cruz. Hay más:

Cuando la misma actora sometió a la Alcaldía la tasación de costas acompañó a la misma varios recibos, entre los cuales hay uno que dice textualmente así: "Febrero 24 de 1934. Señora Judith M. v. de Nazari, ciudad. A Lic. Antonio Cruz. Debe por gastos viaje a Limón Atención Juicio Desahucio vs. Aurelio Bermúdez, S. Instrucciones, \$ 50.00 Cancelado. (fdo) Ant. Cruz"; y, en el mismo escrito de tasación de costas, hay una partida que reza: "Honorarios de Abogado, a Quien he tenido que Enviar Especialmente a esa ciudad para que atendiera este juicio S. recibos que acompaño Lic. Cruz \$ 99.50;" y pocos días después de aprobada la tasación de costas fue presentado a la Alcaldía un escrito firmado por la actora y el abogado Antonio Cruz, (autenticado por el Licenciado José Antonio Retana) en el cual la actora cedió todos sus derechos y acciones al abogado Antonio Cruz, quien aceptó, por la suma de cincuenta y seis colones (\$56.50) céntimos, cesión que fue aprobada inmediatamente, a pesar de la disposición terminante del artículo 1045 del Código de Procedimientos Civiles, que en la parte pertinente dice: "Será Prohibido y Absolutamente Nulo Cualquiera Convenio en Virtud del Cual Resulte o Aparezca como Cesionario o Adquirente en un tanto mayor o lo que representen los Honorarios Legales, de los Derechos o Acciones de su Cliente el Abogado o Procurador. . . ."

Fue en virtud de esta cesión legalmente nula y Prohibitiva (La Cual Debió el Señor Alcalde Primero Haber Rechazado en puertas) que Cruz se constituyó en mi Verdugo ante la Agencia de Policía acusándome por la supuesta falta de desobediencia a la autoridad, acusación que la Agencia no debió haber admitido, porque la cesión de derechos litigiosos no comprende al derecho de establecer acción penal; y porque la denuncia o acusación que se haga a nombre de otra persona requiere poder especialísimo, en conformidad con los artículos 14 y 146 del Código de Procedimientos Penales.

3) El artículo 1143 del Código Civil, con que ha festinado su "Jurisdicción de la Gobernación" el petit-avocat Cruz Bolaños, en verdad le confiere al arrendador el derecho de retención de las cosas con la cual está amueblada la casa; pero también es verdad que el mismo texto concede una acción reivindicatoria dentro del Término de 15 Días. ¿Por qué no

ejerció Cruz o su cedente esa acción reivindicatoria dentro de los 15 días estipulados? Esto se explica fácilmente: porque la dueña de la propiedad no tenía ningún interés en los muebles, ni en perjudicarme en forma alguna; su único deseo era el que la desocupara el local. Pero Cruz, con su petit ambición y su petit pre-annunciación de que todas las autoridades de Limón me odian y verían con agrado mi desaparición del campo del trabajo, no quiso consultar esta vez a su tío don José Antonio Retana o al Licenciado don Emiliano Odio sobre el alcance del artículo 1143 del Código Civil, sino que tres meses después de haber sido retirado los muebles por quien tenía derecho de hacerlo y mediando el consentimiento directo e indirectamente de la dueña de la propiedad, me acusa ante la Agencia de Policía por una falta que él sabía que yo no había cometido. Cruz tampoco tenía derecho de ejercitar la acción reivindicatoria, porque, cuando a él se le hizo la cesión, tal acción estaba insubsistente.

4) La sentencia absolutoria de la Agencia de Policía estaba arreglada a Derecho, era justa, porque desde luego que el Depositario Judicial hizo saber a la autoridad de Policía que fue él quien retiró los muebles personalmente del local, puede afirmarse que jurídicamente yo no figuraba en el asunto; puesto que es una regla elemental en Derecho Civil y Penal que la confesión prueba plenamente contra quien la hace, siempre, por supuesto, que el hecho confesado sea posible y verosímil, atendiendo a las circunstancias y condiciones personales del confesante y a los indicios que arroje la causa y a la naturaleza misma de la falta o delito. Y, en el caso concreto, el Depositario Judicial comprobó su personería como tal, con certificación del Juzgado Civil, en la cual están descriptos minuciosamente los muebles que constituyen el depósito, y que son los mismos que amueblaban el local al decretarse el desahucio; explicó que en virtud de su condición de Depositario Judicial estaba legalmente obligado a tomar la defensa de los mismos contra toda persona que los hubiere tomado sin Decreto del Tribunal que constituyó el depósito. (Artículo 1355 y 1365 del Código Civil).

5) Vuelvo a afirmar que la apelación de Cruz fue mal admitida porque fue interpuesta a desahucio, puesto que la sentencia quedó firme desde el 13 de setiembre del año en curso, fecha en que me fue notificada, de acuerdo con el artículo 689 del Código de Procedimientos Penales que en lo conducente dice: "Si el Reo no se Conformare con el Fallo condenatorio podrá apelar de lo resuelto en el acto de hacerse saber, solamente; y por que los artículos 567 y 568 del mismo cuerpo de leyes disponen, respectivamente, que pueden Apelar Todas las Personas que hayan sido parte en la contravención. . . . ; y, que, se Admitirá la Apelación si es Interpuesta en Tiempo y Forma. Cual era el tiempo para que Cruz interpusiera su apelación? El que señala el precitado artículo 689, o sea en el acto de notificarse la sentencia. Y porque en el acto de notificarse la sentencia? Porque dispone el artículo 111 del Código en referencia que se tendrá por notificada una resolución con el solo trascurso de veinticuatro horas después de dictada, respecto de la parte que en su primer escrito no eligió domicilio para notificaciones. Cruz no indicó oficina o casa en la ciudad de Limón ni en ningún otro lugar de la República para oír notificaciones; si embargo, la Agencia Principal de Policía de Limón, por auto de las 14 horas del 13 de setiembre arriba citado, (cuando ya estaba firme la sentencia) dispuso notificar a Cruz de lo resuelto por medio de la Agencia Principal de Policía Judicial de la ciudad de San José, notificación que no fue raticada hasta las 10 horas del 20 del mencionado mes de setiembre; y a todo lo aquí expuesto, apunto

Pasa a la página OCHO

Limon Trading Company

En sus almacenes de San José, Pantarenas y Limón OFRECE AL COMERCIO EL MAS EXTENSO SURTIDO DE ABARROTES Y LICORES

Depósito permanente de los afamados productos:

- Cigarrillos "CHESTERFIELD".
- Swift & Company — Tales como manteca "LA PRIMERA" la favorita de las familias; carnes en barriles, etc.
- Libby McNeill & Libby — Leche Condensada, Carnes, Frutas, Legumbres, Encurtidos y todo extenso surtido de latería de esta renombrada Fábrica.
- Té Salada — Un producto que ocupa lugar preferente en todos los hogares, por su exquisito aroma.
- Levadura — Marca "CALUMET".
- Cemento — "León Danesa", el favorito de los constructores, por su insuperable cualidad y alta resistencia.

Antes de colocar sus pedidos consulte nuestros precios. Compra de productos del país, tales como cacao, coco, etc. Limón, Costa Rica, América Central.

POR SEGUNDA VEZ, EN SEGUNDA INSTANCIA, SE DENIEGA LA EXCARCELACION DE CERDAS

Informamos en días pasados que se había denegado la excarcelación del líder comunista Jaime Cerdas Mora en el proceso que contra él y otros se sigue con motivo de los sucesos de huelga en el Atlántico por compulsión al movimiento y daños en perjuicio de Roberto Alpizar y otros.

que ofrece rendir en persona abonada. En la última votación el Tribunal de Segunda Instancia, al conocer de esa nueva gestión de Cerdas, resolvió que se avecúen nuevas diligencias para ejor proveer: es decir, se han puesto nuevos obstáculos y no será hasta que tales nuevas diligencias estén evacuadas que se proceda a resolver en auto, la solicitud de Cerdas para conseguir su libertad provisional.

COLABORACION FEMENINA

Marinas...

Por Myriam Francis

El mar tiene una tonalidad azul como si fuese de oro líquido. Las nubes, de nácar, también ostentan tonos dorados. Y el sol, como una magnífica joya salvada de un fabuloso naufragio, se levanta en el horizonte.

cos. Son las gaviotas que vuelan perezosamente como pedacitos de vela arrancados por el viento. Y las ondas siguen meciendo lentamente la barca pescadora. . . .

La brisa embalsamada con el olor del mar, agita los penachos de las enhiestas palmeras que se yerguen melancólicas en la costa.

Una barca, ligera y madrugadora, lleva a un pescador. Vistos de lejos, barca y pescador parecen una silueta dibujada en tinta china.

Una alegría azul flota en el espacio, las olas cantan un salmo de espuma y la brisa murmura quedamente . . .

Sobre el moiré de las olas se ven las saetas plateadas que firgen los dorsos de los peces.

La brisa que risa las ondas se adentra en la floresta tropical, y al pasar entre las lianas y las palmeras, parece a veces el canto lejano de una sirena, y a veces el lamento desesperado de un naufragio antes de sumergirse para siempre en el lecho móvil del océano.

Cruza el cielo inmensamente azul una bandada de copos blancos.

ORGANIZADO POR LAS SEÑORITAS ANITA FERRETTI, ROMA CAMPOS E., MARUJA RODRIGUEZ Y JACOBA ANDRES; SE CELEBRO CON DEROCHE DE POMPA Y ALEGRIA, EN LOS SALONES DEL "ORIENTE S. C." UN BAILE SOCIAL EL 24 PROXIMO PASADO

El Oriente Sport Club va de triunfo en triunfo con la fiestas sociales que organiza a menudo. El lunes 24 del que corre celebró la Noche Buena, noche que fue la venida de Jesús a esta tierra llena de encantos, como la que pasó con la fiesta ofrecida por el referido club. Todo lo que se pueda escribir sobre la fiesta resulta un poco pálido en comparación de como todo se celebró: el salón lujosamente adornado, una magnífica Orquesta se encargaba de hacer con sus notas musicales, más intenso el entusiasmo a los distinguidos concurrentes y hacer que esa alegría resaltara en sus semblantes juveniles, revestidos de hermosura y sonrisas encantadoras. Un atraso de parte de este Cronista, motivó el no poder apuntar las parejas que desfilaron y ya que eso no ha sido posible trataré de recordar los nombres de los concurrentes, pidiendo de antemano las más cumplidas excusas por las omisiones:

Ticktz, Dora González, Anita Kelly, Dora Rojas, Berta Rojas, Lina Rojas, Betina Villalobos y Haydee Villalobos. Caballeros: Don Victor Aguirre, Mr. Jimmy Mac.Guinness, León, Ion Gonzalo Vargas, Agustín Abrams, don Manuel Garbano, don Selim Salomón, don Alfonso Quirós, don Claudio Bolaños, don M. Aurelio M. Lean, don Jorge Sibaja, Coronel Ferretti, don Alfredo Alarez, don Antonio Portuguéz, don Juan José León y Guillermo Coward. Esperamos que no decaigan los ánimos y que a menudo como lo dijimos sigan sucediéndose estas fiestas que no solo de alegrías sino que forman una amistad irrompible, para las que concurrimos a estas inolvidables fiestas de un verdadero ambiente social.

Don Medardo Padilla y señora, don Francisco Sánchez y señora, doña Eva Esquivel de Campos, doña Aura de Alvarez, don Marcelo Buanette y señora. Señoritas: Antonia Obando, Roma Campos, Elba Campos, Inés Sánchez, Estela Sánchez, Maruja Rodríguez, Anita Ferretti, Jacoba Andrés, Cristina González, Lobelia León, Marina Montoya, Mercedes Alvarez, Renée

EDGAR YOUNG
Comerciante
Establecido en toda la Provincia por más de 20 años. Vende al detal, vinos y licores extranjeros y del país, abarrotes en general. Micelánea. Trato especial para su distinguida y numerosa clientela y, muy especialmente para el público en general. Establecimiento Esquina Norte del Mercado entre la Av. 3a. y la calle 4a. Refrescos y aguas gaseosas. LIMON, COSTA RICA.

José Achion Nq.
Comerciante Detallista
Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos, todo se encuentra en este establecimiento a precios de situación. Avenida 2ª y Calle 4ª, frente al Edificio de Correos y Telégrafos LIMON, COSTA RICA

Carta del Señor Presidente Municipal
Limón 26 de Diciembre de 1934
Señor Director de La Voz del Atlántico. Don Rogelio Gutiérrez Ross. San José
Muy señor Mío: (Habiendo leído en el último número de su semanario un artículo firmado por FIAT LUX y encontrando que no se trata con justicia la actitud de Señor Gobernador de la Provincia en relación con el negocio del Campo de Aterrizaje, me permito suplirle me conceda la gracia de reservarme un campito en su periódico para el próximo número a fin de despejar la mala impresión que pueda haber causado el artículo en referencia. Lo saludado cariñosamente su Att. S. H. Tasis.

AHORRE

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso

Ud. debe ser de esa clase de hombres

BANCO de COSTA RICA

Sucursal de Limón

As we extend to our readers through this medium the COMPLIMENTS OF THE SEASON along with our BEST WISHES for a RATHER HAPPY and PROSPEROUS NEW YEAR, we are taking the opportunity to express to them our UTMOST GRATITUDE and SINCERE APPRECIATION for the support received since the appearance of "THE ATLANTIC VOICE", although not to the extent of our expectation. We are satisfied, however, that in the course of time the entire English-reading community will appreciate our efforts, and thus respond by contributing to our upkeep.

Just as the entire population of the country is in the expectancy of a better economical future, to be initiated with the year 1935, so are we optimistic of the possibility of giving our readers better service, by enlarging the pages of this section, which we will devote to the publication of a greater amount of news items touching upon the religious, social, industrial and political aspirations of our readers local and abroad; and, with this aim in view, we have under consideration the project of a financial investment, which will afford us the necessary amplification of four pages and the acquiring of modern publicity material to reciprocate your patronage and to assure the permanent existence of this journal.

We are well aware of the antecedent failures of many enterprises of a similar kind; yet, we feel confident that, success is moving toward us and will eventually meet our expectations, if we will bring to bear the organization, tact and publication that will inspire a greater amount of interest and confidence in our patrons; and all preparations are being made in this direction to be effective in the near future.

This organ is yours, not ours; because its existence and improvement depend exclusively upon your support: morally, to inspire confidence and interest in those who have not as yet joined the list of our subscribers, advertisers and contributors; financially, because we are equally dependent on your financial support to defray the heavy expenses which the material and physical factors of this venture demand; hence, if we should prosper, the credit will be yours; if we should fail, the failure will undoubtedly be a great reflection against your standard of improvement and a negative proof of your desire for advancement.

The columns of this journal are open gratuitously to every organization of social welfare, with indifference to color or creed: Churches, Lodges, Charitable Societies, Clubs; and all contributions containing articles of public interest are gratefully welcome. You should make of the "ATLANTIC VOICE" your Official Organ, through which absent members and sympathizers may receive authentic information in connection with your activities; and prospective members may be inspired with pride and confidence to rush into your fold.

Nothing can better attest to the honesty and efficiency of any government or organization than the publicity of their activities; most governments and the greater number of business corporations and social organizations established in every civilized corner of the world, vote large amount of funds for publicity, as they readily realize the importance and benefits to be derived by keeping their activities within the knowledge of the public, through the press, to awaken enthusiasm and inspire confidence. Here is your opportunity, and we are hoping that it will be availed.

As foreigners, it is to your interest to have constant intelligence regarding any changes, rules, laws business or industrial prospects affecting you as such foreigners, or affecting your business or industrial activities in the country; and there is no better medium through which such intelligence can be obtained, in a reliable form, than through "THE ATLANTIC VOICE".

We now pledge ourselves to give you all that we have offered; and we are anticipating that you will manifest your acceptance with the stimulus of your whole-hearted support.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 15th of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

Compañía Eléctrica de Limón

THE ATLANTIC VOICE

WISHES

its Advertisers, Subscribers, Supporters and the General Public

All Happiness and Prosperity in the Ensuing Year

NATIVE OF SIERRA LEONE A SUPREME COURT JUDGE

Charles Edward Woodhouse Bannerman, a full-blooded native of Sierra Leone, has recently been appointed a judge of the British Supreme Court of the Gold Coast colony, says the *Panama Tribune*.

Mr. Bannerman was formerly police court magistrate of the Cape Coast district. The appointee was educated in England and admitted to the British Bar.

He was decorated by the King for distinguished public service to the country.

Several years ago after the African press started a campaign demanding the appointment of black men to high public office in

place of Europeans sent out from England, Mr. Bannerman was elevated to the bench.

His appointment proved such a success that upon the recent resignation of one of the three white judges, he was elevated to the position of circuit judge of Ashanti and the northern territories of the Gold Coast. The African press is demanding self-government for the Gold Coast and it considers that all higher positions in the government should be given to members of the race so as to prepare the people to assume responsibilities when the time arrives for Africans to govern themselves.

A Case of Fratricide

Last week end a terrible case of fratricide occurred in a district called San Joaquin de Flores.

According to the report, the two brothers, Juan and Sabino Solera, some time ago, inherited certain property from their parents, but they could not agree as to how same should be divided. There were incessant disputes in connection with the matter until the men

became veritable enemies.

During the night of Friday of last week they met accidentally, the discussion was resumed and a fight ensued. Both men carried large knives and drawing these they started a duel to the death. Sabino eventually fell wounded in the stomach and near the heart. He died shortly after.

The Nicaraguan Canal

The matter of the construction of the Nicaraguan Canal is to be taken up soon by the Senate of the United States, on the recommendation of the Congressional Naval Commission.

In consequence of the changing conditions in world affairs, as well as Japan's menacing attitude, the construction of this waterway is now considered most necessary by the Naval Authorities of America.

The Japanese Foreign Department is, however, of the opinion that America's action, in this respect, is most untimely and a threat

to cause Japan to yield in her naval demands. A threat which, may probably produce, said an official of that department, an entirely different result.

As the Panama Canal was considered still sufficient for commercial requirements, the taking up of the Nicaraguan project, at this time, is regarded by Japan as obviously solely for military purposes.

The construction of the canal will, it is estimated entail an expenditure of about \$ 722,000,000.

Fire Damages Commercial Establishment

At about half past eleven o'clock Wednesday last, much concern was caused in San Jose by the report that a fire had broken out in a commercial establishment in one of the City's central streets.

The fire broke out to the back of the pulperia known as "El Carmen" situate 200 yards North of the Carmen Church, where a large quantity of lustrina was being

prepared. The flames spread rapidly and threatened the entire building as well as the adjoining ones. The Brigade was, however, quickly on the scene, and by the use of the hand extinguishers as also several hoses, was able to control and ventually extinguish the flames, but not before much damage was effected to the building and the stock trade.

TOMORROW'S EXCURSION TRAIN

So as to facilitate those who may wish to participate in the Fiestas now taking place in San Jose, Mr. R. Solera has arranged to run an excursion tomorrow.

The train is timed to leave here

at 7 in the morning to return on Tuesday, January 1st., leaving San Jose at 1.30 in the afternoon.

The price for return tickets, 1st. class, is ¢ 6.00 and ¢ 4.00 for a one way trip.

Branch of Jamaica Burial Scheme Society Inaugurated

Among the passengers who arrived on the S. S. Veragua on the 8th instant was the Reverend James A. Blake of the Cristobal Colon Baptist Mission. He made the trip for the purpose of inaugurating into a Branch of the famous Jamaica Burial Scheme Society the social which has been working for the past 15 months under the auspices of the above named Society.

The Reverend Gentleman was met on board the steamer first by Mr. L. A. Gooden, a director of the social, and later by Mr. Peter A. Muir, Chairman, and Mr. Osmond B. Minot, Secretary of the Social, also Mr. Cleveland Clarke, a member of the Colon Branch. On stepping off the gang plank he was greeted by a number of the social members and friends who awaited his arrival anxiously.

On Sunday the 9th instant he was the preacher at both the midday and night services at the Baptist Church. The sacred edifice was filled during both services and the audience expressed satisfaction with the manner in which he delivered his sermons.

The first meeting in connection with the inauguration programme was scheduled for Tuesday night the 11th but owing to incessant rains it was impossible to bring off same. Wednesday night the 12th brought a change of weather and to 8.00 P. M. the meeting was called to order by Mr. Peter A. Muir, Chairman. After the regular opening formalities were gone through, the Chairman in words appropriate for the occasion welcomed the Reverend Gentleman, and handed over the meeting to him. He replied in suitable words, and included in his remarks a brief history of the origin of the Jamaica Burial Scheme Society and entreated those who have not yet cast in their lot to do so.

Time was allowed those who wanted to take the opportunity of being received as foundation members, after which it was necessary for non-foundation members to leave the hall. The ceremony then proceeded as follows: (a) reception of candidates, (b) inauguration ceremony, (c) dedication of the hall, (d) installation of officers.

The following elected officers were installed to serve the first term:

C. Harold Smith, Chairman. Oscar B. McRae, Asst. Chairman, Peter A. Muir, Immediate Past Chairman, Osmond B. Minot, Secretary, Luther F. Henry, Asst. Secretary, Everad E. Grocher, Treasurer, James A. Dehany, Inner Guard, Arnold Durant, Outer Guard.

Investigating Committee

Lucile E. Muir, Doris Gray, Jane Wilson, Vera Gillings, Reginald Rouse, L. A. Ricketts.

Trustees

Joseph N. Brotherton, Stephen Robotham, William Gourzong.

72 candidates were received, and on Thursday 35 more, leaving yet a large number who could not be present to be received on account of the weather. Their reception will be effected at an early date. Suitable odes were sung during the ceremony. Mrs. Blandina Mitchell acquitted herself ably as organist during the programme.

Mr. Blake spoke in glowing terms of the Society and praised those who were responsible for its inception in Costa Rica. He also congratulated the Officers and Members for their firm stand in making their venture a success. The Officers replied in appropriate terms, expressing their appreciation for his sacrifice in coming over at this his busy time to serve them. Mr. Cleveland Clarke, of the Colon Branch gave valuable assistance during the ceremony as an assistant to the Reverend Blake.

The Reverend Gentleman availed himself of the opportunity to visit the capital and points of interest on the lines, and expressed himself as having had an enjoyable time.

He sailed on the S. S. Quirigua on Sunday 16th instant to his mission station. He departed amidst cheers and well wishes from his friends. He left behind the No. 134 Branch of the Jamaica Burial Scheme Society duly inaugurated.

Govt: Banana Inspector Appointed

The duties connected with the office of Government Banana Inspector for the Atlantic Zone, created by the recently promulgated "Ley Bananera", will be performed by don Ignacio Cruz, a resident of Guapiles. The appointment was confirmed in an Executive

Order of the 22nd. instant and is to be effective from January 1st. 1935.

The functions of this incumbency are of a supervising character between the United Fruit Company and the Banana Producers.

United Fruit Company Deposits Guarantee

In keeping with the requirements of the recently executed Banana Contract, the United Fruit Co., recently, deposited with the government a number of Limon Street Improvement Bonds of the value of \$200,000.

guarantee of the Company faithfully and completely carrying out the terms of the Contract. In the event of her failing to do so the amount is liable to forfeiture by the government in accordance with the decision of the Board (or Court) of Arbitration provided for by the Contract.

This deposit has been made as a

Japan's War Appropriation

The Japanese Parliament met on the 26th. instant and approved the appropriation of two hundred and eighty eight million dollars for the purchase of army, marine and

aviation material. This appropriation in favour of the War Department is stated to be the largest registered in the history of the nation.



Hereby Hangs a Tale

Daughter - "Did Guy tell you last night that he wanted to marry me?"

Father - "No-I dont think so. As fas as I can remember, he talked quite sensibly."

He-"Ah, darling, as we sit to-

gether under the spreading branches of this noble tree, I declare you are the only girl I have ever loved."

In an infants' school, the teacher told the children to play at imitating animals. They were soon very busy, some being horses, some cows and some pigs.

A Bashful young couple, evidently much in love, entered a crowded tram.

"Do you think we can squeeze in here?" he asked, looking doubtfully at her blushing face.

"Don't you think, dear, we had better wait until we get home?" was the low, embarrassed reply.

The Christmas Season

Christmas comes but once a year. And that once happens to be right around the corner now. Two more days and the 25th will be here.

A noticeable feature of our age is, that although, the conditions under which we "live, move and have our beings", are so vastly different to those of a hundred, fifty, or even twenty five years ago, yet the old Christmas spirit still lives and breathes as strong as ever.

On that first Christmas night of long ago, when the wise men from East adored and the angels sang their carols over the crib of the Holy Infant wrapped in swaddling cloth - the greatest gift in the world was accomplished.

To one and all we say exhibit at this Season more brotherly love and

greater charity and the blessing that shall be bestowed will be peace, happiness and plenty. Again we say to all a right merry Xmas with plenty of fun and good cheer.

Christmas is the most popular and joyous of christian festivals, It commemorates the birth of Christ, the dawn of a new hope for the world. His star is in the East, the Morning Star of a new day.

Christmas now has the tendency of being associated with much extravagance and over indulgence, which is a desecration not an observance. Christians should bear in mind its true religious meaning. Whatever abuse there may be, it cannot, however, be denied that there is much real benevolence and thoughtfulness of the poor and needy at this Festal Season.

In accepting the blessings of Christmas, we should not withhold the obligation to love and serve Him who sent them.

Let us then, at this glad some time endeavour to do whatever good we can to those around us, thus giving evidence of that charity, that love, that goodwill, which are the characteristics of a Christmas well and truly spent.

A. Wright, Adjutant

Albino Villalobos Q.

Attorney at Law and Notary Public. Office and Residence: Upper Floor of residence of the late Juan José León

COCO ISLE'S NEWS REEL

COLON. - President Ricardo Jimenez of Costa Rica is to be the recipient of a copy of the Paramount Film shot recently on Coco Island covering the arrest of the Treasure Recovery Ltd. expeditionaries who were interrupted some weeks ago by the Costa Rican government's forces on the grounds that the expedition was illegal and

constituted a violation of Costa Rican sovereignty.

The film includes shots of the camp set up by the Britishers; The arrival of the punitive expedition sent from the mainland under the command of Colonel Paniagua, and many angles of the picturesque island which is still a lure for treasure seekers of all nationalities.

SIQUIRRES RESTAURANT

The passenger train from Limon stops at Siquirres 20 Minutes. Buy your Lunch Ticket on the train so your Lunch will be served on your arrival. Price C 2.50 (Costa Rica money). Restaurant right at the Station. Bar, Cigars, Cigaretts, English Spoken, Se habla español. On parle Francais, Man Spricht Deutsch.

W. KISSLING Manager

SAL UVINA

THE RIGHT SALTS

For Liver and Stomach Ailments

Invaluable for the Treatment of

Flatulence Indigestion Colics

And all forms of Stomach Disorders

FOR SALE IN ALL DRUG STORES

MANUFACTURED BY:

Hermann & Zeledon - Botica Francesa SAN JOSE

English Woman Pays Death Penalty

Mrs. Ethel L. Mayor, 42 years of age and the mother of two children, was hanged in the prison at Hull, England, on Wednesday 19th. She was the first woman to have suffered the death penalty in England during the past eight years.

Mrs. Mayor was convicted in November for the murder of her

husband by placing strychnine in his food. Several appeals were presented on her behalf but without success. The last was sent by the Mayor of Hull to King George and Queen Mary shortly before the hour fixed for the execution but it was refused by the Home Minister. Mrs. Mayor persisted to the last that she was innocent of the crime.

Hotel Limón SAN JOSE

150 yards South of the Central Market Special attention given passengers from the Atlantic First Class Accommodation Term Moderate :: English Spoken E. Escarré

BRIDES FOR SALE

(from the Gleaner)

CYPRUS. - Brides can be bought in Cyprus at prices ranging from £ 20 to £ 100. The girls are the daughters of

Turkish parents who sell them to the highest bidders.

The buyers are mainly Arabs from Palestine, who, attracted by the fame of the girl's beauty, come to the island to find brides.

Lodge Holds Christmas Function

One is well repaid when satisfied with the procedure of events, and so it was with House No. 2363 of the Loyal Order of Ancient Shepherds, when with its usual custom, its members, with their numerous friends, entered the House of the Lord, early on Christmas Day, to thank God for His past blessings.

For the writer, it is not too much to say that, for a period of more than twenty years, his soul was not so gloriously blessed, as under the refreshing sermon delivered at that service by the Rev. C. S. Berry blended, as it was, with the lovely Yuletide hymns of old, which indeed brought into effect many happy reflections. The morning, too, was unusually beautiful; and the bowing fronds of the palm trees, towering above the gable-shaped roofs of adjacent buildings, silhouetted against the background of a clean and radiant sky lent to nature one of the most fascinating pictures ever imagined.

After the Benediction, the return march, led by music, was made along various streets and on arriving at the Hall, all partook of the good things there provided. Thus

was a happy procedure brought to a close as is conventional with the Loyal Order of Ancient Shepherds. M. N.

Banco Internacional de Costa Rica

Banco del Estado Unico Emisor

Se complace en anunciar al público la apertura de su

SUCURSAL EN LA CIUDAD DE LIMON

para toda clase de servicio bancario.

State Bank Sole Bank of Issue

Begs to announce to the Public the opening of its

BRANCH OFFICE IN THE CITY OF LIMON

All Kinds of Bank Service Rendered.

The Threshold Of 1935

Once again we are on the threshold of a most important era. On looking back into the mysterious chambers of the year 1934, through which we have passed, we cannot but wonder, as we halt and meditate at the Threshold of this vast opening which lies before us, whether our next step shall bring Light or Darkness into our lives.

The Chamber, itself, is dark and he who enters finds himself in a quandry. He realizes his next few steps will be important ones, for as he stands at that Threshold and chooses, he will either step into utter darkness and create evil or unfortunate circumstances around him, or enter into Light and create fortunate surroundings for himself.

The crossing of the Threshold is no mysterious occurrence, for we find these in our everyday life in this material world. Myriads confront us for our careful analysis and decision. While some of them are trivial, there are others which are all important and need most careful thought and meditation.

Have you ever entered an enormous Cave, with a party of friends, for exploring purposes? How careful you had to be of your footsteps at every turn. You might, at any moment, have stepped on a Reptile, and no matter how trustworthy your lanterns or your guide may be, you were apt to have come upon springs of water, rocks and obstructing crevices. Aren't these all Thresholds in our lives to be decided on? And thus we come on them throughout the course of our life.

A young man thinks of getting married. There he stands at the Threshold of an all important problem of his life - one which is more spiritual than material, for he must need listen to the dictates of "The still small voice" which impels him on, or forbids him crossing that Threshold. Here, if he be wise, he comes in contact with his psychic self within, which urges him onward through intuition, or warns him not to cross it, but to hesitate and further investigate; hence we regard that "still small voice" as the guardian or the dweller on the Threshold, and as we meditate and reason on the advice of this guide, so will our successes or misfortunes be.

Those who have been initiated into a mystical or fraternal society, know the significance of meeting the dweller on the Threshold just before entering the mysterious Chamber within. So, in standing on the Threshold of 1935, we feel ourselves confronted with many

many problems in our domestic lives, in our commercial lives, in our social lives and in our religious lives.

There are many Thresholds to be crossed, and, as has been said, we need careful thought, careful investigation, before coming to decision whether we shall cross the line and proceed on our pathway or retrace our steps.

The past year has shown us manifold unforeseen conditions in this country. Who could have thought that Costa Rica would have been dominated by such movements as we have experienced, in industrial and agricultural strikes, with Communism threatening the very foundation of our Constitutional institutions; failures in business, due to the reduction of the prices of our products; the scarcity of the all powerful metal gold coupled with the hardships and stresses, placed on those who trade, by the decrees of that which is called the "Board of Control", and many other peculiar conditions which have been manifesting themselves in our lives. All these demand a halt in our footsteps on the Threshold of 1935 so that we may weigh well the effects of our experiences during 1934 on our prosperity, on our happiness and, perhaps, come to an "about face" in all our transactions of the past and contemplate new actions, new accomplishments, keeping with such sad experiences.

Those of us who have been engaged in Banana production, must think well what economies can be effected in the culture and delivery of the product in keeping with the new prices; those who are engaged in Cocoa, must watch the possibility of co-operation in producing and marketing, or some other means of coping with the low prices prevailing. Those who deal with Coffee must do likewise.

Those in the mercantile or any other line must do the same; while those interested in Real Estate should cope with the situation by reducing the rentals of apartments to suit the current prices of our commodities; and so too must the government institute economies in her appropriations to suit her limited resources.

These are Crucial moments in the life of every individual; no matter how advanced or highly evolved he may be in political economy, he suddenly, at times, finds himself on the very edge of a threshold oftentimes when a crisis is least expected. It is then we find the beauty of being well prepared. To Page 7

MEXICO FOR MEXICANS

MEXICO, City. — Acting on his policy of "Mexico for the Mexicans," President Cardenas has decreed that Mexicans must be given preference in all official concessions. The Decree stated "Mexicans shall be preferred to foreigners in equal circumstances."

for every class of concession. Only Mexicans, by birth, may serve in Mexican Merchant Marine, Army, Export and Customs Offices, and they are to enjoy complete preference over foreigners in government jobs."

Hop Lee Lung

Establecimiento de Licores, Tienda y Abarrotes
El más surtido en Matina

"Cuba threatened Anew"

HAVANA. — The government made a swift move against the threat of another revolution in Cuba. Wholesale arrests of opposition leaders have been announced including twenty two communists. Total arrests have already exceeded one hundred and twenty five. The Army was reported to have been involved, eight ex-army officers being among the scores seized. They were held on the nominal charge of meeting without a military permit. The twenty two communists were charged with inciting disorders among sugar workers in the Camaguey province.

VIENNA. — A fresh roundup of Nazis in Upper Austria has resulted in about 200 arrests on charges of secret re-organization of suppressed institutions. Two of those held are suspected of being "go-betweens" with Nazis in Berlin.

Russia Threatens Commercial Invasion

LONDON. — It is announced that Russia is completing plans for flooding the European markets with cheap merchandise during the coming year. This decision is regarded as a reply on the part of the Soviet State to the refusal of European Countries to conclude commercial agreements with her.

Infirm Prince to Marry

LONDON. — Prince Jaime, second son of former King Alfonso of Spain, who relinquished his claim to the fallen Spanish throne because of infirmities, has won the hand of a beautiful Italian noblewoman. His fiance is 20 year old Emanuela Da Dampierre, whose ancestry is partly American. The betrothal was the climax of three months of whirlwind courtship. Although a deaf mute, the 26 year old scion of Royalty pressed his suit fervently until he won both the affection of the charming Emanuela and her family's consent to the match.

Bonilla y Co.

Abarrotes. Mercadería en general
Venta al por Mayor y Menor
Agentes exclusivos de la famosa mantequilla y queso ROSSI y Co.
Finca Saborío

Ex-Pres. Herrera Injured

NEW YORK. — Alberto Herrera, former President of Cuba, is in a French Hospital suffering from a fractured skull. General Herrera, who was President of Cuba for a few hours after the abdication of Machado, was run down by an automobile as he was crossing Broadway at Sixth Avenue.

NOTES OF GENERAL INTEREST

Belgrade. — Two million reserve soldiers of Yugoslavia, men between 21 and 55 years of age, have taken a solemn oath of loyalty to little King Peter 11.

Napoleon's unpublished love letters to his Empress, Marie Louise.

DUBLIN. — Defiant in her persistent battle for complete independence, the Irish Free State has abolished British Censorship in the country, in a new and bold gesture against subjection to the English Sovereign.

NEUTRAL POLICY TO BE DEFINED

WASHINGTON. — The country's definition of neutrality, and its probable line of conduct, in case of a war in which it is or is not involved, will be sent forth as an official pronouncement as soon as studies, now going on at the State Department, are concluded. It has been announced. Secretary Hull indicated that the administration felt a real need for some such expression of policy at this time. At the same time he warned against too definite predictions of what this policy would be. Reports that the United States would abandon its traditional position of demanding "freedom of the Seas"

in time of war, was described as "pure speculation." The importance of such an announcement on world politics is well understood at the State department.

Maduro Lumber Yard

FRANK MADURO Jr.
Prop.

Best native lumber,
at moderate prices

Christmas Fatalities

The Christmas Festivities in New York are responsible, it is reported, for no less than two hundred lives. Of this amount, twenty five were assassinated, eighty the victims of

motor car accidents, twenty two as the result of fires, seven from airplane accidents and twenty four committed suicide.

U. S. War Dept. Urges Military Increase

WASHINGTON. — An immediate increase in the strength of the regular army to 14,000 officers and 165,000 enlisted men is sought by the United States War Department. Secretary Dern has issued a summary of his annual report on the War Department in which he listed the recommendations to which he desired particular emphasis given. In addition to the desired increases in the army personnel, other recommendations included a purchasing programme to be initiated immediately to provide the army with a minimum of 2,320 serviceable military airplanes within the next three years; appropriation of funds to complete the mortization and mechanization of the army in accordance with the programmes outlined by Chief of Staff McArthur; funds available for the annual training of at least 30,000 reserve Officers; acceleration of the army housing programme; revision of the army promotion system to relieve the present stagnation.



PROTECT your health and save time and money!

ASPIRINA 

for Headache, Neuralgia, Rheumatism, etc.

SHONG LUNG FAI LIMON

Licores
Artículos del País
Los precios más bajos.

Manzana 23
Lote número 5

The Threshold of 1935

From Page 6 and forewarned, by constant training, to apprehend these approaching changes, and so guard ourselves against errors of judgments, errors of thoughts and acts.

The year 1935 will, it is said by philosophers, be a year of great changes, hence it is our duty to be on the lookout for such changes, and, if possible, anticipate them; and by such anticipation, change the evil consequences into stepping

stones leading to higher successes for the production of the most harmonious manifestations of happiness, prosperity and health in our lives for the New Year.

May every reader of the "Atlantic Voice" be prepared for any and every contingency arising and command, thereby, the greatest amount of Contentment and Happiness in his or her environment.

Philosophus

Royal Netherlands Steamship Co.

(LINEA HOLANDESA DE VAPORES)

Vapor COLOMBIA
SALDRA DE LIMON PARA PUERTOS EUROPEOS
LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS

11 de Enero 1935

Para más pormenores respecto a pasajes, itinerario y fletes, dirigirse a
Compañía Ultramar
Agentes Generales

FELIPE J. ALVARADO & Co. Suc. S. A.

LIMON

PUNTARENAS

Communism in United States

In consequence of the intense activity of Communism the world over, and as a result of immense progress of the movement in North America, a Special Committee has been named by the House of Representatives of the United States to enquire into Communist Propaganda in that country, with a view of combatting the evil.

The President and Vice-President of the American Federation of Labour will give evidence before the Committee, as well as members of the American Legion and mem-

bers of the Society of "Daughters of the Revolution."

SALOMON CHING WE-LEE

Estrada

Abarrotes y Licores
Artículos del País

Precios Económicos
LA IBERIA

A SWIN FOR LIFE

PORT OF SPAIN, Trinidad, Dec. — The Captain and a seaman of the Schooner "Unity" reached safety as a reward for a 21 mile swin through waters infested with sharks and even more dangerous barracudas. Meanwhile all shipping in the vicinity of Trinidad and Tobago were warned to look out for the other five members of the crew who were last seen two days previously, clinging to the

slippery bottom of the capsized boat.

The "Unity" was a fishing boat. It was hit by a heavy squall. Its lifeboat was carried away in the first blast. The schooner lurched heavily and its ballast tumbled out of place to one side of the hold. The little craft failed to straighten up and, under further pounding by the gale, turned bottom up.

Tokens of Gratitude

In my wife's, our children's and my own name, I use this means to show our everlasting gratitude to Dr. E. J. Salisbury for the notable skill with which he conquered the very dangerous and painful disease that placed me at death's door.

We also extend our gratefulness to Doctors Oreamuno and Gamboa, as well as to Miss Agnes K. Donegan, Miss Melba John, Miss Natalie Kingman, Miss Thea Hoffmann and to the employees of this Hospital, who bestowed on me the most tender and effective care.

At the same time we want to show our deep appreciation to those friends who, by visits, letters and telegrams, have manifested their interest for my health.

Emilio Echeverria M. D.
C. B. de C. R.'s Hospital,
Limon, December 1934.

Not having had the opportunity, prior to my departure from Limon, of personally doing so, I desire, in this manner, to express my lifelong gratitude to Drs. Salisbury, Oreamuno and Gamboa for the very skilful manner in which they cured me of the serious illness from which I recently suffered.

It is also my wish to assure Miss Donegan, Miss Kingman, Miss Hoffmann and Miss John of the very deep sense of gratefulness I shall ever feel towards them, for their personal and sympathetic at-

tention, throughout the period of my lengthened stay under their care, and to say how sincerely I appreciate all the kindnesses shewn me by the general staff of employees of the Hospital.

I further wish to specially return my most heartfelt thanks to Mr. R. C. Johnston for the very helpful interest he displayed for my welfare. My grateful thanks are also tendered the many friends who, in different ways, expressed so much interest in me.

Avis Lecky

Cartago, December 1934.

Grand Xmas & New Year Concert

Under the auspices of
THE MEN'S MONTHLY MEETING ASSOCIATION

Little by little the world learns more about the past with its historic grandeur

This Grand Xmas & New Year Concert
at the
METHODIST CHURCH
LIMON

7 p. m.—Wednesday—January 2nd, 1935

affords another opportunity

Admission by programme

Adults \$ 0.25. Children \$ 0.10

On the Sick List

It is with regret we record the illness of our esteemed and energetic Agent and Correspondent at

Matina - Mr. Ismael Murray. We trust he will soon be restored to his good health.

Hamburg-Amerika Linie

Próximas Salidas de Puerto Limón
Para EUROPA

(SANTANDER, PLYMOUTH, CHERBOURG, AMSTERDAM y HAMBURGO)

m. n. CORDILLERA - Enero 7 1935

v. KRETA - Enero 19 1935

Para GUATEMALA

(PUERTO BARRIOS Y LIVINGSTON

m. n. CORDILLERA - Diciembre 31

SERVICIO DE CARGA Y PASAJEROS

Para cualquier clase de informes, dirigirse a:

Hapag - Lloyd

Felipe J. Alvarado & Cia.

Agencia Costa Rica

Suc. S. A.

San José - Teléfono 2088

LIMON

RECLAMACIONES CIVILES

NEW YORK, 27 — Las reclamaciones por el desastre del Morro Castle, cuyo incendio costó la vida a 124 personas frente a la costa de Jersey en septiembre último, posiblemente podrán formularse hasta el 30 de enero, según anunció Charles W. Hagan, especialmente designado por los Tribunales federales para que reciba las reclamaciones.

Se ha explicado que la ampliación del plazo ha sido ordenada en los últimos momentos por el juez federal Robert P. Patterson. La presentación de las reclamaciones

está relacionada con el procedimiento instituido en los Tribunales federales por la Agwi Navigation Company, propietarios, y la New York and Cuba Mail Steamship Co. armadores del buque del siniestro, al objeto de limitar las responsabilidades por los daños a la cantidad de los intereses que tenían en el buque y la carga al terminar el viaje.

A base de esta limitación, las obligaciones civiles de las compañías no excederían de 14.238 dólares 14 centavos, según se tiene entendido.

Por otra parte, se han presentado varios centenares de reclamaciones por un total que pasa del millón de dólares.

MOVIMIENTO MARITIMO

FLOTA BLANCA

El vapor "Coronado" de nacionalidad inglesa, que zarpó el viernes 21 a las 6.30 p. m. para Plymouth, Inglaterra, vía Kingston, llevó la carga siguiente:

Para Londres: 3673 sacos de café. No llevó pasajeros de este puerto.

El vapor Petén que zarpó el domingo 23 a las 5 p. m. para Nueva York vía Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente:

Para Nueva York: 38,479 racimos de bananos, 50 sacos de café, 18 tortugas vivas, 2 Btos. Varios.

Para Nueva Orleans: 31 sacos café, 1 caja efectos personales.

Para San Francisco California: 170 sacos café.

Para Londres: 540 sacos Ca-

fé.

Para Londres vía Cristóbal: 190 sacos Café.

Para Amsterdam, Optiom, via Cristóbal, 515 sacos Café.

Para Barcelona, España, 71 sacos café.

Para Génova: 13 sacos café.

Para Antwerp: 100 sacos cacao en grano.

Para Puerto Colombia. 1000 sacos cacao en grano.

Para Santa Marta, Col., 93 fardos sacos para Bananos, 15 bultos materiales (partes para motores).

Para Valparaiso, Chile: 100 sacos cacao en grano.

Para Cristóbal, C. Z.: 106 bultos frutas y legumbres, 3 bultos películas de cine, 1 caja material de avisos.

A. R. Méndez

Establecido hace más de 30 años

Cambio de Billetes

Venta permanente de LOTERIA NACIONAL

El Subsecretario de...

Viene de la página PRIMERA censales de aquel lugar. Efectivamente, en tren especial desde Almirante, llegaron tan dignos visitantes al Puente Internacional a medio día del martes de la presente semana, Don Fausto Solís, administrador de la Aduana de Sixaola, inmediatamente es recibió de las más fina y cordial manera, invitándole a dejar el tren y llegar a tomar un "high ball", lo cual se hizo bajo la enramada de su jardín.

En amena charla se pasó allí alrededor de una hora. El distinguido y joven funcionario don José E. Brandós, subsecretario de obras públicas de Panamá, acompañaba al doctor Molloy, lo mismo que los señores Rómulo Roux, segundo jefe de sanidad y don Tiberio Solís, inspector de obras públicas; y de Bocas del Toro tenían el señor gobernador don Guillermo Selles; el médico oficial doctor Haayen; el inspector de sanidad señor Vial, el de rentas don Alcibíades Gutiérrez, el de educación señor Fitzgerald; don Máximo Quirós, alcalde municipal y don Darío de Diego. También formaban parte del grupo, como atención de la United, el superintendente de agricultura señor Bookout, el contador señor Owens y Mr. Rambo.

A las atenciones con que se agasajó a dichos señores en nuestras riberas del Sixaola se unieron las de los señores Paco González, alcalde de una aduana y don Guillermo Zeledón, sub inspector de hacienda del lugar. El señor Solís, don Fausto, tomó varias fotografías.

Como en aquella tertulia se hablara muy animadamente del excelente servicio aéreo interior con que cuenta Costa Rica, y se indicara la intención que tienen patriotas y progresistas elementos de Bocas, en ese momento huéspedes nuestros, de hacer un campo de aterrizaje en aquella ciudad, el señor Solís les invitó a visitar el nuestro en Sixaola y por el mismo tren se trasladó inmediatamente la comitiva a nuestro aeropuerto de la frontera,

distante del Puente Internacional unos mil metros. El Gobernador señor Selles se interesó mucho por conocer los distintos detalles con respecto al campo, y el señor Solís le suministró muy gustosamente cuantos pudo, por haber sido él quien ideara y acondicionara el de Sixaola, que tan importantes y oportunos servicios está prestando al país. Diocan los señores de Bocas que es su intención tan pronto como puedan, contar con su campo a la par de establecer su servicio nacional con el interior, entablar gestiones encaminadas a que nuestro AS don Rómán Macaya extienda sus servicios a aquella localidad.

Muy complacidos se mostraron los amables componentes de tan agradable como interesante grupo de excursionistas, del paseo efectuado y de las atenciones brindadas tan espontánea y francamente por nuestros representantes en la frontera. Era ya tiempo de lonchar y el tren les condujo entonces a Guabito, donde en el hotel de la compañía se había preparado un suculento aluerzo, al que asistieron también, muy especialmente invitadas las autoridades costarricenses.

En la tarde se dispuso la vuelta a Almirante, y por lancha especial que les esperaba, llegaron a Bocas para tomar a la mañana siguiente los dos hidroaviones bi motores que condujeron de regreso a la capital a tan importantes personalidades que por breves horas fueron huéspedes muy honorables de la nación en aquella apartada región de nuestra patria.

Como en aquella tertulia se hablara muy animadamente del excelente servicio aéreo interior con que cuenta Costa Rica, y se indicara la intención que tienen patriotas y progresistas elementos de Bocas, en ese momento huéspedes nuestros, de hacer un campo de aterrizaje en aquella ciudad, el señor Solís les invitó a visitar el nuestro en Sixaola y por el mismo tren se trasladó inmediatamente la comitiva a nuestro aeropuerto de la frontera,

Chong León N. G.

LIVERPOOL

Licores Extranjeros y del País

ABARROTÉS

Precios Económicos

Teatro Arrastry

PUERTO LIMON

Circuito M. Urbini
Empresa Abel Cruz

Diciembre 30 Domingo

A las 2. — Gran éxito!
TOM KENEE
RENEGADOS DEL OESTE
Precios populares

A las 7 y 9
La historia dolorosa del hombre que se burlaba de la vida:
RICHARD DIX en:
LOCURA ERRANTE
Magno drama R. K. O. RADIO que conmueve al mundo
Entrada 50 Pref. 30 Gal. 15

LUNES 31 Laurel y Hardy en:
VIDA NOCTURNA y NOCHE DE DUENDES

MARTES 1º
MATINEE:
VIDA NOCTURNA y NOCHE DE DUENDES
por Laurel y Hardy

NOCHE:
Lupe Velez en:
PURA DINAMITA

MIÉRCOLES 2. — Tom Tyler en la emocionante joya de vaqueros
EL TERROR DE LOS BANDIDOS

JUEVES 3. — Jean Muir en:
JUNTO AL LECHO
Los secretos de un médico galante!

VIERNES 4. — Richard Dix e Irene Dunne en:
STINGAREE

SABADO 5. — Robert Young y Magde Evans en la grandiosa joya:
LA MANO INVISIBLE

DOMINGO 6. — Gran éxito: Se estrenará en este teatro el gran acontecimiento de la temporada, película que venimos publicando:
LA ENCADENADA

El Sr. don Aurelio Bermúdez...

Viene de la pág. CUATRO por añadidura que no se me notificó el auto que admitió la mal admitida apelación, sin embargo de la regla del artículo 106 del Código de Procedimientos Penales que dice:

Toda resolución judicial se notificará a los que sean partes en el juicio. A Cruz se le notificó estando en San José, y a mí se me dejó de notificar estando en Limón.

6) De que también se cometieron en la Gobernación de la Provincia graves errores en la apreciación de las resultancias de los procedimientos, y que ha pecado en cierta forma el sentenciador, bien por exceso de celo o bien por parcialidad, no hay duda, puesto que no procedía otro pronunciamiento que la nulidad de todo lo actuado, por la falta de personería del Imaginario Ofendido y por las irregularidades de tramitación que dejo anotadas; a la confirmatoria del fallo absolutario, porque una vez aceptada por el Depositario Judicial la Responsabilidad por el retiro de los muebles del lugar del desahucio, ya yo dejaba de figurar en el proceso, y la querrela, caso de haber, debía dirigirse contra el referido Depositario Judicial. Pero no fué así: el señor Gobernador ordenó la práctica de nuevas diligencias con las cuales creía responsabilizarme, todo, con violación del Art. 691 del Código de Procedimientos Penales que dispone taxativamente que el Gobernador a quien toque conocer en apelación de una sentencia, la resolverá dentro de las veinticuatro horas, después de que hubiere recibido los autos, Sin Más Trámite. Pero esta Sentencia se resolvió a los Dos Meses Doce Días y Hubo Más Trámite.

Y, finalmente, algo sosteniendo que la sentencia de la Gobernación, que patrocina las numerosas irregularidades que dejo relacionadas, constituye una componenda de injusticias, que dejo al análisis de los lectores, aunque de antemano algunos me han dicho "Esas son Cosas de Cruz" y otros lo han conceptualado como "Cosas de Limón"; pero nadie quiere creer que el señor Gobernador de la Provincia se siente tan satisfecho y orgulloso como el Petit—Licenciado En Leyes Antonio Cruz Bolaños de esa "Jurisprudencia de la Gobernación": más bien piensan que, cuando don Filadelfo Granados Casasola abandone la silla giratoria de la Gobernación de la Provincia de Limón y vuelva a su sitio de Procurador Judicial, no querrá recordarse por no apenarse) de lo que el petit avocat, Antonio Cruz Bolaños, ha titulado "Jurisprudencia de La Gobernación".

Soy del señor Director, su muy atento y seguro servidor.

Aurelio E. Bermúdez

AMERICAN BAR

TUBORG BEER ON DRAUGHT

Especialidad de la casa: Helados de las clases siguientes: Vainilla, Fresa, Cereza, Tutti Frutti, Frutas y Nueces, Melocotón y otras muchas. Son deliciosos y los mejores del país

I. T. BEAVERS, Proprietor

Suero Butantán

Contra mercedura de serpientes. Téngalo siempre a mano en su finca. Hombre prevenido vale por dos.

Existencia permanente:

Laboratorio de Análisis Clínicos del Lic. Carlos Viquez

Avenida Central - Frente a las Compañías Eléctricas

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de la primera quincena de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

Compañía Eléctrica de Limón

HUMOR

En un restaurante, Camarero: Señor!! Cuánto tarde en venir esa sopa!! No le extrañe a usted, señorito, la sopa es de tortuga.

—Queda usted detenido por ebriedad.

—Le advierto que fue con un vino premiado en varias exposiciones y no está bien que premien al vino y castiguen al que lo BEBE.

El sastre va a cobrar una cuenta. "El señor no está en la casa", le dice el criado.

—Cómo!! le he visto asomado al balcón!!

—Pues por eso no está; porque él también le ha isto a Ud.

—Qué desea usted?

—Los cinco pesos que ofrece usted por el canario que se le ha escapado.

—Pero lo que usted me trae es un gato.

—Sí, pero el CANARIO está dentro.

Económico. Mi tío compró un par de zapatos que le duraron toda su vida.

—Imposible!!

—Sí, hombre, los compró el sábado y se murió el lunes.

—Una señora muy romántica pregunta un día:

—Mario, qué media entre la risa y el llanto?

—Pues... la NARIZ!! contestó Mario.

—Para qué necesita el señor tres pares de LENTES?

—Uno para leer, otro para cuando no leo, y el tercero para ver dónde he puesto los otros.

—Diga usted, guardián? sabe

usted si estas plantas son de la familia de las papaveáceas?

—No señor: aquí no hay plantas de ninguna familia. Todas son y pertenecen a la Municipalidad.

—El señor diputado se olvidó del tiempo en que su padre guiaba un carro con un burro.

—El candidato asegurando su monóculo, miró atentamente al interlocutor, respondiendo enseñada:

—Si es verdad, me había olvidado completamente del carro, pero aprecio saber que el BURRO todavía vive.

—Así que Clara rompió con su novia el doctor?

—Sí.

—Y él qué hizo?

—Le mandó una cuenta por cincuenta y dos VISITAS.

UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Solidas semanales de LIMON para NUEVA YORK con escala en CRISTOBAL y HABANA.

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS AMERICANOS Y EUROPEOS

VERAGUA..... 30 de Diciembre

QUIRIGUA..... 6 de Enero

PETEN..... 13 de Enero

Elders & Fyffes, Ltd.

Servicio quincenal de Limón llevando café solamente para Londres

CAVINA..... 4 de Enero

ARIGUANI..... 18 de Enero

FELIPE J. ALVARADO & Cia., Succ. S. A.

Agentes para PUNTARENAS y LIMON

Para otros informes, dirijase a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3156

PARK HOTEL

Limón, Costa Rica, A. C. — On ocean front

Comfortable rooms. — Rooms with bath — Well ventilated dining room. — First class table. — Good assorted bar. — Sample room

LUISE SCHUSTER, Proprietress

Post Office Box 236 — Telephone 2